

Zadeva C-22/23

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

19. januar 2023

Predložitveno sodišče:

Administratīvā rajona tiesa (upravno sodišče prve stopnje, Latvija)

Datum predložitvene odločbe:

18. januar 2023

Tožeča stranka:

SIA Citadeles nekustamie īpašumi

Tožena stranka:

Valsts ieņēmumu dienests (državna davčna uprava)

UPRAVNO SODIŠČE PRVE STOPNJE

[...] (ni prevedeno) S K L E P

V Rigi, 18. januarja 2023

Upravno sodišče prve stopnje [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno) (sestava sodišča) [...] (ni prevedeno) je na javni razpravi preučilo upravni spor, ki ga je z vložitvijo tožbe za razveljavitev odločbe [...] (ni prevedeno) Valsts ieņēmumu dienests (državna davčna uprava) [...] (ni prevedeno), sprožila družba SIA Citadeles nekustamie īpašumi.

Predmet in upoštevana dejstva spora o glavni stvari

- 1 Tožeča stranka, družba SIA Citadeles nekustamie īpašumi, je gospodarska družba, registrirana v Republiki Latviji, katere poslovna dejavnost med drugim zajema nakup in prodajo nepremičnin za svoj račun, oddajanje, upravljanje in obratovanje lastnih nepremičnin.
- 2 Nelegāli iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanas pārvalde (služba za preprečevanje pranja denarja, Latvija; v nadaljevanju: služba) državne davčne

uprave je v obdobju od 14. septembra 2021 do 4. februarja 2022 pri tožeči stranki opravila inšpekcijski nadzor na področju preprečevanja pranja denarja kriminalnega izvora, na podlagi katerega je bilo 14. septembra 2021 sestavljeno poročilo o inšpekcijskem nadzoru [...] (ni prevedeno) (ki mu je sledilo drugo z dne 4. februarja 2022).

Glede na ugotovitve iz poročila o inšpekcijskem nadzoru je tožeča stranka oddajala lastno nepremičnino [...] (ni prevedeno) tako, da je z najemniki prostorov, med katerimi so pravne osebe in pravne ureditve, sklenila najemne pogodbe za to nepremičnino. Poleg tega iz inšpekcijskega nadzora izhaja, da je na podlagi informacij, ki so na voljo v poslovnem registru, del najemnikov teh prostorov v najetih prostorih prijavil svoje registrirane sedeže.

Med inšpekcijskim nadzorom je služba [...] (ni prevedeno) ugotovila, da tožeča stranka:

1. Pri državni davčni upravi ni prijavila vrste dejavnosti, imenovane „ponudnik storitev, ki se nanašajo na ustanovitev in delovanje pravnih ureditev ali pravnih oseb“.
 2. Ni imenovala nobene osebe, odgovorne za skladnost z Noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas un terorisma un proliferācijas finansēšanas novēršanas likums (zakon o preprečevanju pranja denarja ter financiranja terorizma in širjenja jedrskega orožja; v nadaljevanju: zakon o preprečevanju).
 3. Za svojo dejavnost ni izvedla niti dokumentirala ocene tveganja glede financiranja širjenja jedrskega orožja.
 4. Ni vzpostavila sistema notranjega nadzora.
 5. Ni predložila dokumentov o ukrepih glede skrbnega preverjanja strank in nadzora transakcij.
- 3 Ob upoštevanju zgornjih ugotovitev je služba [...] (ni prevedeno) 28. marca 2022 tožeči stranki z odločbo [...] (ni prevedeno) naložila denarno kazen v višini 1000 EUR zaradi kršitev določb zakona o preprečevanju in Starptautisko un Latvijas Republikas nacionālo sankciju likums (zakon o državnih in mednarodnih sankcijah; v nadaljevanju: zakon o sankcijah). Tožeča stranka je zoper navedeno odločbo vložila pritožbo pri generalni direktorici državne davčne uprave, ki je odločbo [...] (ni prevedeno) [službe] potrdila z drugo odločbo z dne 15. junija 2022 [...] (ni prevedeno) (v nadaljevanju: odločba).

Odločba se opira na mnenje državne davčne uprave, v skladu s katerim je treba gospodarsko dejavnost tožeče stranke, ki zajema nakup in prodajo nepremičnin za svoj račun, oddajanje, upravljanje in obratovanje lastnih nepremičnin, šteti za nudenje storitev, ki se nanašajo na ustanovitev in delovanje pravnih ureditev ali pravnih oseb (nudenje registriranega sedeža, dopisnega naslova, fizičnega naslova za izvajanje transakcij in drugih s tem povezanih storitev pravnim ureditvam ali

pravnim osebām), saj je tožeča stranka v sklenjenih pogodbah o najemu najemnikom dovolila prijavo registriranega sēdēža v prostorih, ki jīm jīm je oddala. Tako je treba po mnenjū drēžavne davēne uprave toēēo stranko ēteti za pooblašēeni subjekt na podlagi zakona o prepreēevanjū.¹

- 4 Tožeča stranka je 15. jūlija 2022 pri upravnem sodišēu prve stopnje vložila toēbo za odpravo odloēbe.

Tožeča stranka v utemeljītvī toēbe navaja, da nī pooblašēeni subjekt za namene zakona o prepreēevanjū in da jī torej nī treba ravnati v skladu z doloēbām navedenega zakona in zakona [...] (nī prevedeno) o sankcijah [...] (nī prevedeno), katerih krēitev je ugotovīla drēžavna davēna uprava.

Tožeča stranka trdī, da se v okvīru svoje gospodarske dejavnosti ukvarja z oddajanjem lastnīh nepremīēnīn ter njīhovīm upravljanjē in obratovanjē in da ne opravljā storītev, namenjenīh opravljānjū gospodarske dejavnosti drūgh oseb. V sklenjenīh najemnīh pogodbah je pravīca najemnīkov, da pīrījavījo svoj registrīran sēdēž, doloēna kot lē ena od najemnīēkīh pravīc, dogovorjēna najemnīna pa nī odvisna od tega, alī je najemnīk pīrījavīl svoj registrīran sēdēž alī nē. Tožeča stranka se v razmerjū do najemnīkov nī zavezāla, da bo opravljāla drūge storītve, kī bī presegāle okvīr oddajānja prostorov, nī tī jīm tēh drūghīh storītev nē opravljā.

Tožeča stranka mēnī, da zakonodajālec ob pīnosu Dīrēktīve (EU) 2015/849 Evropskēga parlāmēta in Svēta z dne 20. mājā 2015 o prepreēevanjū uporābe finanēnēga sistēma za prānje denārja alī financīranje terorīzma, spīremēmbī Uredbē (EU) ēt. 648/2012 Evropskēga parlāmēta in Svēta ter razveljāvītīvī Dīrēktīve 2005/60/ES Evropskēga parlāmēta in Svēta in Dīrēktīve Komīsīje 2006/70/ES [...] (nī prevedeno) (v nādāljevānjū: Dīrēktīva 2015/849) nī ēēel doloēītī vseh najemodājalēv za pooblašēēos subjēktos za namēne zakona o prepreēevanjū, ampak samo tīstos, katerīh dēlovanjē tēmeljī na enī storītvī: nūdenjū registrīranēga sēdēža drūghī osēbī, ēēprav sāmo podjētjē (najemnīk) v resnīcī nī v tēm prōstoru. Z drūghīmī bēsdāmī, zagotovītī podjētjū mōēnost, da jē dōsegljīvō na nēkēnā naslovū, ēēprav tō podjētjē nē opravljā svojē gospodarskē dejavnostī na nāvedēnēnā naslovū. Tūdī ēē najemnīk pīrījavī sējō registrīran sēdēž v nājētēm prōstoru, kī jē nāmēnēn opravljānjū njēgovē gospodarskē dejavnostī, tō nē spīrēmēnī vrstē gospodarskē dejavnostī, kī jō toēēā stranka kot najemodājalēc opravljā (oddajānje nepremīēnīn), kēr jē samo najemnīk, kī opravljā sējōvō gospodarskō dejavnost v nājētēm prōstoru, tīstī, kī gā spīrēmēnī v sēdēž sējōvē dejavnostī, in sē odloēī, da jō bō trētjīm osēbām pīrījavīl tūdī kot registrīran sēdēž drūēbē.

1 Vadlīnījas Valsts iēņēmumū dīnēsta uzraugāmājīem Nozīedzīgī iēgūtū līdzēklū legalīzāēijas un terorīzma un prolīfērāēijas finansēēšanas novērēšanas likuma subjēktīm (smīrnīcē za pooblašēēos subjēktos za namēne [zakona o prepreēevanjū] in pod nādzorom drēžavne davēnē uprave (<https://www.vid.gov.lv/lv/vadlinijas-1>): pododstāvēk 2(4): – Ponudnīkī storītev, kī sē nānāēājō na ustanovītēv in dēlovanjē prāvnīh ūrēdītēv alī prāvnīh osēb (<https://www.vid.gov.lv/lv/media/3230/download?attachment>).

- 5 V trditvah, ki jih je pred tem sodiščem podala državna davčna uprava, ta navaja, da možnost, da oseba svoj registriran sedež prijavi v nepremičnini tožeče stranke in tam opravlja gospodarske dejavnosti, pomeni, da je tožeča stranka pooblaščen subjekt za namene zakona o preprečevanju.

Pravni okvir

Pravo Unije

- 6 Člen 5(4), prvi pododstavek, Pogodbe o Evropski uniji določa: „4. V skladu z načelom sorazmernosti ukrepi Unije vsebinsko in formalno ne presegajo tistega, kar je potrebno za doseganje ciljev Pogodb.“

- 7 Direktiva 2015/849

(7.1) Uvodna izjava 8 Direktive 2015/849.

„(8) Kar zadeva pooblaščene subjekte za katere velja ta direktiva, se za pojem ‚nepremičninski zastopniki‘ lahko šteje, da po potrebi vključuje posrednike pri najemu.“

(7.2) Člen 2(1), točka 3, (a), (b)(i), (c) in (d), Direktive 2015/849 določa:

„1. Ta direktiva se uporablja za naslednje pooblaščene subjekte:

[...]

3. naslednje fizične ali pravne osebe pri izvajanju njihovih poklicnih dejavnosti:

(a) revizorje, zunanje računovodje in davčne svetovalce;

(b) notarje in druge neodvisne pravne strokovnjake, kadar v imenu svoje stranke in zanjo sodelujejo pri kakršni koli finančni transakciji ali transakciji nepremičnin ali kadar svoji stranki pomagajo pri načrtovanju ali izvajanju transakcij v zvezi z:

(i) nakupom ali prodajo nepremičnin ali poslovnih subjektov;

[...]

(c) ponudnike storitev za [...] družbe, ki niso že zajeti v točki (a) ali (b);

(d) nepremičninske zastopnike“.

(7.3) Člen 2(7) Direktive 2015/849 določa:

„7. Države članice pri oceni tveganja pranja denarja ali financiranja terorizma za namene tega člena posebno pozornost namenijo vsaki finančni dejavnosti, za

katero je zaradi njene narave še posebej verjetno, da bo uporabljena ali zlorabljena za namene pranja denarja ali financiranja terorizma.“

(7.4) Člen 3, točka 7(c), Direktive 2015/849 določa:

„V tej direktivi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

[...]

7. „ponudnik storitev za [...] družbe“ pomeni vsako osebo, ki za tretje strani poslovno opravlja katero izmed naslednjih storitev:

[...]

(c) družbi, partnerstvu ali drugi pravni osebi ali ureditvi nudi registriran sedež, poslovni naslov, dopisni ali upravni naslov in druge s tem povezane storitve“.

Latvijsko pravo

8 Določbe Direktive 2015/849 so prenesene z zakonom o preprečevanju.²

(8.1) Člen 1, točka 10, zakona o preprečevanju določa:

„V tem zakonu se uporabljajo naslednji pojmi:

[...]

10. „ponudnik storitev, ki se nanašajo na ustanovitev in delovanje pravnih ureditev ali pravnih oseb“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je v poslovnem razmerju s stranko in zanjo opravlja naslednje storitve:

[...]

(c) pravnim ureditvam ali pravnim osebam nudi registriran sedež, dopisni naslov ali fizični naslov za izvajanje transakcij in druge s tem povezane storitve“.

(8.2) Člen 3(1), točke 4 (a), 5 in 6, zakona o preprečevanju določa:

„1. Pooblaščen subjekt za namene tega zakona so osebe, ki opravljajo gospodarsko ali poklicno dejavnost:

[...]

4. notar, odvetnik in drugi neodvisni pravni strokovnjaki, kadar v imenu in za račun svoje stranke opravljajo storitve pomoči pri zasnovi ali sklepanju transakcij,

2 [omissis]

sodelujejo pri teh transakcijah ali opravljajo druge poklicne dejavnosti v zvezi s transakcijami za račun svoje stranke, ki se nanašajo na:

(a) nakup ali prodajo nepremičnin ali delnic družbe,

[...]

5. ponudniki storitev, ki se nanašajo na ustanovitev in delovanje pravnih ureditev ali pravnih oseb;

6. posredniki pri nepremičninskih transakcijah“.

9 Komerclikums (trgovinski zakonik)

(9.1) Različica trgovinskega zakonika, ki je veljala do 31. julija 2021.

(9.1.1) Člen 23(1) in (3) trgovinskega zakonika določa:

„1. Odprtje podružnice je treba na podlagi vloge trgovca vpisati v poslovni register.

[...]

3. Vlogi je treba priložiti soglasje lastnika nepremičnine (stavbe ali posameznega dela) za prijavo registriranega sedeža podružnice v zadevni stavbi ali posameznem delu. [...]

(9.1.2) Člen 25(2) in (3), točka 5, trgovinskega zakonika določa:

„[...]

2. Odprtje podružnice tujega trgovca je treba na podlagi vloge zadevnega trgovca vpisati v poslovni register.

[...]

3. Vlogi za vpis podružnice tujega trgovca v poslovni register je treba priložiti naslednje dokumente:

[...]

5. Soglasje lastnika nepremičnine (stavbe ali posameznega dela) za prijavo registriranega sedeža podružnice tujega trgovca v zadevni stavbi ali posameznem delu. [...]

(9.1.3) Člen 75(1) in (4) trgovinskega zakonika določa:

„1. Vsaka fizična oseba, ki opravlja gospodarske dejavnosti, mora vložiti vlogo za vpis v poslovni register kot samostojni podjetnik. [...]

[...]

4. Vlogi je treba priložiti soglasje lastnika nepremičnine (stavbe ali posameznega dela) za prijavo registriranega sedeža samostojnega podjetnika v zadevni stavbi ali posameznem delu. [...]“.

(9.1.4) Člen 78(1), (2) in (2¹), trgovinskega zakonika določa:

„1. Ustanovitev družbe je treba vpisati v poslovni register.

2. Registriran sedež pomeni poštni naslov uprave družbe (sedež družbe). Spremembo registriranega sedeža družbe je treba vpisati v poslovni register.

2¹. Vlogi je treba priložiti soglasje lastnika nepremičnine (stavbe ali posameznega dela) za prijavo registriranega sedeža v zadevni stavbi ali posameznem delu. [...]“.

(9.1.5) Člen 139 trgovinskega zakonika določa:

„1. Registriran sedež je sedež uprave družbe (sedež družbe). Ob spremembi registriranega sedeža morajo poslovodje vložiti vlogo za ustrezen vpis v poslovni register.

2. Vlogi je treba priložiti soglasje lastnika nepremičnine (stavbe ali posameznega dela) za prijavo registriranega sedeža v zadevni stavbi ali posameznem delu. [...]“.

(9.2) Sedanja različica trgovinskega zakonika, ki je začela veljati 1. avgusta 2021.

(9.2.1) Člen 23(1) in (3) trgovinskega zakonika določa:

„1. Odprtje podružnice je treba na podlagi vloge trgovca vpisati v poslovni register.

[...]

3. V vlogi je treba navesti registriran sedež podružnice [...] in potrditi, da je podružnica dosegljiva na navedenem registriranem sedežu in ima pravno podlago, da se tam nahaja.“

(9.2.2) Člen 25(2) in (3¹) trgovinskega zakonika določa:

„2. Odprtje podružnice tujega trgovca je treba na podlagi vloge zadevnega trgovca vpisati v poslovni register.

[...]

3¹. V vlogi je treba navesti registriran sedež podružnice tujega trgovca [...] in potrditi, da je podružnica dosegljiva na navedenem registriranem sedežu in ima pravno podlago, da se tam nahaja.“

(9.2.3) Člen 75(1) in (4) trgovinskega zakonika določa:

„1. Vsaka fizična oseba, ki opravlja gospodarske dejavnosti, mora vložiti vlogo za vpis v poslovni register kot samostojni podjetnik. [...].

[...]

4. V vlogi je treba navesti registriran sedež samostojnega podjetnika [...] in potrditi, da je dosegljiv na navedenem registriranem sedežu in ima pravno podlago, da se tam nahaja.“

(9.2.4) Člen 78(1), (2) in (2¹), trgovinskega zakonika določa:

„1. Ustanovitev družbe je treba vpisati v poslovni register.

2. Registriran sedež pomeni naslov, ki ga je družba vpisala v poslovni register.

2¹. V vlogi je treba navesti registriran sedež [...] in potrditi, da je družba dosegljiva na navedenem registriranem sedežu in ima pravno podlago, da se tam nahaja.“

(9.2.5) Člen 139 trgovinskega zakonika določa:

„1. Registriran sedež pomeni naslov, ki ga je družba vpisala v poslovni register. Ob spremembi registriranega sedeža morajo poslovodje vložiti vlogo za ustrezen vpis v poslovni register.

2. Poslovodje morajo v vlogi navesti registriran sedež družbe [...] in potrditi, da je družba dosegljiva na navedenem registriranem sedežu in ima pravno podlago, da se tam nahaja.“

Razlogi, zaradi katerih predložitevno sodišče dvomi o uporabi in razlagi prava Unije

- 10 Izraz „*ponudnik storitev, ki se nanašajo na ustanovitev in delovanje pravnih ureditev ali pravnih oseb*“ iz nacionalnega predpisa (zakona o preprečevanju, katerega cilj je preprečevanje pranja denarja ter financiranja terorizma in širjenja jedrskega orožja) je bil uveden v skladu s členom 3, točka 7, Direktive 2015/849, ki opredeljuje pojem „*ponudnik storitev za [...] družbe*“.

V skladu s členom 3, točka 7(c), Direktive 2015/849 je „*ponudnik storitev za [...] družbe*“ vsaka oseba, ki v okviru poklicne dejavnosti tretjim stranem – družbi, partnerstvu ali drugi pravni osebi ali pravni ureditvi – nudi registriran sedež, poslovni naslov, dopisni ali upravni naslov in druge s tem povezane storitve.

Niti navedena določba niti druge določbe Direktive 2015/849 ne pojasnjujejo, ali je treba storitev, ki se opravi za družbe in ki vključuje nudenje registriranega sedeža, poslovnega naslova, dopisnega ali upravnega naslova in druge s tem povezane storitve, razlagati tako, da gre za ločeno storitev, ki ne izhaja iz transakcije oddajanja lastnih nepremičnin in ki ni povezana s tako transakcijo.

- 11 V skladu z nacionalno zakonodajo mora vlagatelj vloge za vpis pravne osebe ali pravne ureditve v poslovni register pristojnemu organu navesti registriran sedež, ki je običajno [...] (ni prevedeno) tudi kraj opravljanja gospodarske dejavnosti. Do 31. julija 2021 je bilo treba ob navedbi registriranega sedeža pravne osebe ali pravne ureditve, ki jo je bilo treba vpisati v poslovni register, hkrati priložiti soglasje lastnika nepremičnine za prijavo registriranega sedeža v tej konkretni nepremičnini. Navedeno soglasje pa od 1. avgusta 2021 ni več potrebno, saj zadostuje navedba pravne podlage, na podlagi katere se nahaja na navedenem sedežu.

Kot je razvidno iz dokumentov, ki jih je tožeča stranka predložila sodišču, je najemne pogodbe, ki jih je pregledala državna davčna uprava, z najemniki sklenila pred 1. avgustom 2021, torej ko je veljala zakonska obveznost, da mora oseba, ki jo je treba vpisati v poslovni register, pridobiti soglasje lastnika nepremičnine za prijavo njenega registriranega sedeža v tej konkretni nepremičnini.

Dejansko je torej mogoče šteti, da je soglasje za oddano nepremičnino, navedeno v najemnih pogodbah, ki jih je tožeča stranka sklenila z najemniki, le soglasje, izdano zaradi izpolnjevanja zahtev iz trgovinskega zakonika, in ne ločena storitev za družbe.

Poleg tega, če se presoja zakonodaja, ki velja od 1. avgusta 2021, je navedba registriranega sedeža za vpis pravne osebe ali pravne ureditve v poslovni register neodvisna od lastnika nepremičnine, saj ni treba predložiti dokumenta, ki bi potrjeval izrecno soglasje zadevnega lastnika, kar pa bi lahko pripeljalo do položaja, v katerem ob vpisu registriranega sedeža tretje strani lastnik nepremičnine o tem nikakor ni obveščen.

Zato to sodišče meni, da najemodajalec nepremičnine ne more zaradi obstoja omenjenih okoliščin postati ponudnik storitev za družbe v smislu člena 3, točka 7, Direktive 2015/849.

- 12 Hkrati je treba upoštevati, da je v skladu z določbami trgovinskega zakonika registriran sedež družbe sedež, kjer je pravna oseba ali pravna ureditev dosegljiva. Zgoraj navedeno, skupaj z dejstvom, da je pravna oseba ali pravna ureditev dejansko na registriranem sedežu in tam opravlja gospodarske dejavnosti, ker je ta konkretna nepremičnina oddana v ta namen, ta primer razlikuje od tistih, v katerih se nudi registriran sedež kot ločena storitev za pridobitev „sedeža v obliki poštnega nabiralnika“ ali ločenega fizičnega naslova za sklepanje konkretnih transakcij, v katerem pravna oseba ali pravna ureditev dejansko ne opravlja vsakodnevno gospodarskih dejavnosti.

- 13 Po mnenju tega sodišča trditev, da pojem „ponudnik storitev za [...] družbe“, opredeljen v členu 3, točka 7, Direktive 2015/849, ne vključuje oddajanja lastnih nepremičnin, potrjujejo določbe v uvodni izjavi 8 in členu 2(1), točke 3(a), (b)(i), (c) in (d), Direktive 2015/849, saj se navedena direktiva v zvezi s transakcijami v zvezi z nepremičninami uporablja tako za notarje in druge neodvisne pravne strokovnjake kot za nepremičninske zastopnike. Po drugi strani pa se za namene navedene direktive ponudniki storitev za družbe razlikujejo od zgoraj navedenih kot drugačni subjekti, brez nanašanja na nepremičninske transakcije.
- 14 Hkrati se ne sme spregledati člena 2(7) Direktive 2015/849, ki določa, da države članice pri oceni tveganja pranja denarja ali financiranja terorizma za namene tega člena posebno pozornost namenijo vsaki finančni dejavnosti, za katero je zaradi njene narave še posebej verjetno, da bo uporabljena ali zlorabljena za namene pranja denarja ali financiranja terorizma.
- Tako je mogoče sklepati, da legitimni cilj preprečevanja pranja denarja ali financiranja terorizma vključuje pravico države članice, da se obsežno osredotoči na dejavnosti, ki jih izvajajo posamezniki in ki lahko pomenijo doseganje nezakonitega cilja. Zato bi po mnenju tega sodišča lahko obstajali primeri, v katerih bi lahko bil najemodajalec, ki oddaja lastne nepremičnine, ob sklenitvi najemnih pogodb vpleten v pranje denarja ali financiranje terorizma. In da bi se zmanjšala možnost navedenih primerov, bi bilo treba tudi najemodajalca šteti za ponudnika storitev za družbe, kadar najemodajalec najemniku odda svoje nepremičnine, in če ta nato v njih prijavi svoj registriran sedež in tam opravlja gospodarske dejavnosti.
- 15 Postavlja se tudi vprašanje, ali se vse osebe, ki oddajajo lastne nepremičnine, štejejo za ponudnike storitev za družbe v smislu člena 3, točka 7, Direktive 2015/849. Z drugimi besedami, če fizična oseba oddaja nepremičnino, ali bi morali zanjo veljati enaki pogoji kot za pravno osebo ali pravno ureditev, ne glede na dejanske okoliščine, na primer ne glede na število nepremičnin, ki jih ima zadevna fizična oseba v lasti in jih oddaja, ne glede na to, da dejavnost oddajanja nepremičnine ni povezana z gospodarsko dejavnostjo, ali ne glede na druge okoliščine.
- 16 Glede na navedeno in za pojasnitev, kako je treba uporabiti pravila prava Evropske unije o preprečevanju pranja denarja ter financiranja terorizma in širjenja jedrskega orožja, to sodišče meni, da je treba zadevo predložiti Sodišču Evropske unije.

[...] (ni prevedeno)

Izrek

V skladu s členom 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije [...] (ni prevedeno) je upravno sodišče prve stopnje

sklenilo

1. Sodišču Evropske unije se v predhodno odločanje predložita ti vprašanji:

1.1. Ali je treba pojem „*ponudnik storitev za [...] družbe*“ iz člena [3], točka 7(c), Direktive 2015/849 razlagati tako, da se nanaša na ločeno storitev, ki ne izhaja iz transakcije oddajanja lastnih nepremičnin in ni povezana s tako transakcijo, ne glede na to, ali je [najemodajalec] soglašal s tem, da najemnik prijavi svoj registriran sedež v najeti nepremičnini in v njej opravlja transakcije?

1.2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali je treba pojem „*ponudnik storitev za [...] družbe*“ iz člena [3], točka 7 (c), Direktive 2015/849 razlagati tako, da se v primerih, ko nepremičnino odda fizična oseba, zanjo uporabijo enaki pogoji kot za pravno osebo ali pravno ureditev, ne glede na dejanske okoliščine, na primer ne glede na število nepremičnin, ki jih ima zadevna fizična oseba v lasti in jih oddaja, ne glede na to, da dejavnost oddajanja nepremičnine ni povezana z gospodarsko dejavnostjo, ali ne glede na druge okoliščine?

2. Postopek se prekine, dokler Sodišče Evropske unije ne izda odločbe.

[...] (ni prevedeno) [navedba v zvezi s postopkom, podpis sodnice] [...] (ni prevedeno)